

Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	syna Machliego, syna Musziego, syna Merariego, syna Lewiego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	syna Machliego, syna Musziego, syna Merariego, syna Lewiego.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I posługiwali śpiewem przed przybytkiem, <i>czyli</i> Namiotem Zgromadzenia, aż Salomon zbudował dom JAHWE w Jerozolimie. Stawali do swojej służby według swego porządku.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I służyli przed przybytkiem namiotu zgromadzenia, śpiewając, aż zbudował Salomon dom Pański w Jeruzalemie, i stali według porządku swego na służbie swojej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i służyli przed przybytkiem, świadectwa śpiewając, aż Salomon zbudował dom PANSKI w Jeruzalem; a stali według rzędu swego na służbie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I byli na służbie śpiewaczej przed przybytkiem Namiotu Spotkania, dopóki Salomon nie zbudował domu Pańskiego w Jerozolimie. Stawali zaś do służby zgodnie z ustalonym porządkiem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Syna Machliego, syna Musziego, syna Merariego, syna Lewiego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	syna Machliego, syna Musziego, syna Merariego, syna Lewiego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	syna Machliego, syna Musziego, syna Merariego, syna Lewiego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	syna Machliego, syna Musziego, syna Merariego, syna Lewiego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	сина Моолія, сина Мусія, сина Мерари, сина Левія.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc służyli śpiewając przed Przybytkiem Namiotu Zgromadzenia, aż Salomon zbudował Dom WIEKUISTEGO w Jeruszałaim, gdzie stali na swej służbie, według swojego porządku.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I usługiwali śpiewem przed przybytkiem namiotu spotkania, dopóki Salomon nie zbudował domu JAHWE w Jerozolimie: i pełnili służbę stosownie do swego zadania.